



# CATALAN COUNTRY STYLE

Von Iris Nachtwei

DER „CATALAN COUNTRY STYLE“

## TEIL 3: DAS CATALAN- PHÄNOMEN

### ... IN ITALIEN



Die von den Katalanen geschriebenen Choreographien wurden vorerst von den italienischen Tänzern nicht recht bemerkt. Man hatte den Club Hurricane, den berühmten DJ Eros und einen gewissen Adriano Castagnoli des Clubs Wild Country Roma.

Es war im Sommer 2009 als die Katalanen von Barcelona zu Besuch waren beim Festival von Voghera. Aus diesem Anlass präsentierten sie gemeinsam eine Choreographie: Hallelujah. Dieser Tanz schlug wie eine „Bombe“ in ganz Europa ein, und zwar in einem solchen Maße, dass zahlreiche überzeugte Anti-Catalan-Lehrer destabilisiert wurden. Obwohl die Choreographie von einem Italiener geschrieben wurde, wurde sie von dem Choreographen als Tanz des katalanischen Stils betrachtet.

Im Jahre 2011 trafen sich französische, italienische und katalanische Tänzer beim Festival von Voghera. Diese Welle der katalanischen Tänzer hat das Publikum überrascht, aber die auf den Erfolg von Adriano neidischen Italiener hatten wie die Franzosen entsprechende Kritiken geäußert – die meisten ungerechtfertigt. Erst das Festival von Voghera im Jahre 2012 brachte eine entscheidende Wende in der Geschichte des Countrytanzes. Dank einer außergewöhnlichen internationalen Organisation konnten Frankreich, Italien, Katalonien und

die Schweiz insgesamt 190 Tänzer auf einem Tanzboden zu einem Wettbewerb versammeln. Eine regelrechte Flutwelle von weißen Hüten hatte die Tanzfläche im wahrsten Sinne überschwemmt. Der Tanz Firestorm wurde in absoluter Vollendung aufgeführt. Geschrieben von Adriano Castagnoli, hatte dieser Tanz das Publikum so stark beeindruckt, dass einige sogar zu Tränen gerührt waren.

Diese passionierten Tänzer, stolz das Logo United Countries tragend, hatten die erste Stufe des Podiums mit Euphorie erklommen. Die Kampfrichter des Wettbewerbs (Séverine Fillion und Rob Fowler), aus unterschiedlichen Welten stammend bezüglich des Catalan Style, vertraten ganz offensichtlich die Ansicht: Dieses Ereignis war nicht alltäglich, es war eine hervorragende Vorführung von aus mehreren Ländern stammenden passionierten Tänzern, vereint mit Adriano, unstrittiges internationales Symbol des Catalan Country Style.

**United Countries, das ist der Sieg des Catalan Country Style in Europa!**

## KATALANISCHE SPRACHE

### Die Sprachen Spaniens

In Spanien gibt es 4 Amtssprachen:

» **Kastilisch** (wird bei uns als Spanisch bezeichnet) ist die Staatssprache und daher in ganz Spanien offiziell.

» **Baskisch** wird im Baskenland (Landschaft an der Atlantikküste) und in einem Teil Navarras (Provinz im Norden Spaniens) gesprochen.

» **Galicisch** wird in der Autonomen Gemeinschaft Galicien (Nordwesten) gesprochen.

» **Katalanisch** spricht man in Katalonien (autonome Gemeinschaft im Nordosten Spaniens), auf den Balearn (Inselgruppe im Mittelmeer) und Pityusen (Inselgruppe der Balearn), d.h. auf Mallorca, Menorca, Ibiza und Formentera, in der Region der Comunitat Valenciana mit den Städten València und Alicante und in einem Grenzstreifen zwischen Katalonien und Aragonien (autonome Gemeinschaft im Nordosten Spaniens).

### Die katalanische Sprache

Da die katalanische Sprache zur Familie der romanischen Sprachen gehört, ist die Verbindung zum Spanischen, Französischen und Italienischen deutlich.

Hier ein paar Beispiele:

Katalanisch: bo	formatg	blau
Spanisch: bueno	queso	azul
Französisch: bon	fromage	bleu
Italienisch: buono	formaggio	azzurro/blu
Deutsch: gut	Käse	blau

**Katalanisch ist Amtssprache in Andorra** (Kleinstaat zwischen Spanien und Frankreich) sowie neben dem Spanischen, regionale Amtssprache in Katalonien (zwischen der Mittelmeerküste und den Pyrenäen, Hauptstadt: Barcelona), auf den Balearn (im westlichen Mittelmeer und eine autonome Gemeinschaft Spaniens), im Osten Aragoniens (Hauptstadt: Saragossa) und in Valencia (Hauptstadt der Autonomen Gemeinschaft Spaniens, an der Mittelmeerküste gelegen).

Die katalanische Sprache wird auf einem Gebiet von 68.000 km<sup>2</sup> gesprochen, in dem 13.529.127 Menschen leben: Besonders in Spanien, aber auch in Südfrankreich (im pyrenäischen Süden, an der spanischen Grenze, im Département Pyrénées-Orientales in der Region Languedoc-Roussillon), das auch als „Nordkatalonien“ bezeichnet wird, in Italien (in der Stadt Alghero auf Sardinien, der zweitgrößten Insel im Mittelmeer) und in Andorra.

Diese Gebiete bezeichnet man auch als Katalanische Länder.

### Unterdrückung der katalanischen Sprache

Katalanisch ist keine Dialektvariante des Spanischen, sondern eine eigenständige Sprache. In den Anfangsjahren der Franco-Diktatur wurde das Katalanische unterdrückt.

Viele Ortsnamen im katalanischen Sprachgebiet wurden hispanisiert. Teilweise wurden sogar Personennamen ins Spanische übersetzt.

Es wurde die Verwendung der katalanischen Sprache in der Erziehung verboten, es durften keine Bücher, Zeitungen oder andere Veröffentlichungen auf Katalanisch erscheinen, Telefongespräche durften nicht auf Katalanisch geführt werden und auch Radio und Fernsehen waren in spanischer Sprache. Wegweiser, Ladenschilder, Werbung... mussten in spanischer Sprache sein.

Erst im Jahre 1978 wurden alle Beschränkungen aufgehoben und die Hispanisierung von Personen- und Ortsnamen wieder rückgängig gemacht. Im Jahre 1979 wurde in Katalonien die katalanische Sprache als Heimatsprache anerkannt und zur offiziellen Sprache erklärt, auf den Balearn im Jahre 1983.

[www.thesouthern-gang.com](http://www.thesouthern-gang.com)

☞ **Nächste Ausgabe: Teil 4** ☞  
**Definition des Catalan Country Style: Das Kriterium Musik**

Quelle: The Southern Gang/araycountry.fr/images/style\_catalan.pdf

Quellen: Generalitat de Catalunya: Katalanisch – eine Sprache in Europa, Kauderwelsch Katalanisch Wort für Wort, Sprachenlernen24.de, Wikipedia